

**Dossier d'admission pour le Certificat d'Université  
en Interprétation en contexte juridique : milieu judiciaire et secteur des demandes d'asile  
150h / 26 ECTS  
Année académique 2020-2021**

**DONNEES PERSONNELLES**

Titre (Mr/Mme/Melle)	
Nom de famille (de naissance)	
Prénom(s)	
Date <u>ET</u> lieu de naissance	
Nationalité	
Langues de travail autres que le français	(La <i>maîtrise</i> du français et d'une autre langue de travail est considérée comme <i>acquise avant l'inscription.</i> )
Langue de travail autre que le français <b>pour laquelle vous demandez une inscription</b>	(Choisir <b>UNE SEULE</b> langue de travail (autre que le français) sur laquelle portera l'examen oral.)
Etat civil	
Adresse postale privée	
Téléphone personnel	
Adresse e-mail <b>EN MAJUSCULE ET LISIBLE SVP</b>	
Année d'obtention du CESS (certificat d'enseignement secondaire)	
A déjà été inscrit comme étudiant à l'UMONS	OUI / NON Si oui, année de l'inscription : .....
Situation actuelle	<input type="checkbox"/> Employé (temps plein, temps partiel : ....h/semaine) <input type="checkbox"/> Ouvrier (temps plein, temps partiel : ....h/semaine) <input type="checkbox"/> Indépendant <input type="checkbox"/> Demandeur d'emploi <input type="checkbox"/> Autre : .....

➤ Joindre une copie recto-verso de la carte d'identité / du titre de séjour / du passeport

**DONNEES DE FACTURATION**

Facturation à titre privé	OUI- NON, si la réponse est NON, veuillez compléter le tableau avec les coordonnées de votre entreprise
Souhaitez étaler le paiement	OUI-NON, si la réponse est OUI, veuillez mentionner le nombre de tranches :
Nom et adresse de l'entreprise	
Personne de contact au sein de l'entreprise	
Numéro du bon de commande	
Numéro de TVA	

## Modalité d'inscription choisie

VEUILLEZ PRÉCISER ICI LA MODALITÉ D'INSCRIPTION CHOISIE : ✍

- 1) **Modalité 1 : cursus complet en une seule année d'étude :**  
le candidat s'inscrit pour le cursus complet de 150h, suit les cours et passe les épreuves certificatives en 2021, pour un droit d'inscription de 1 200 euros. Un paiement en plusieurs tranches est possible ;  
OU
- 2) **Modalité 2 : cursus complet en deux années d'étude :**  
- en 2020/2021, le candidat suit les UE 1, 2, 3, 4, 10 et 11 et en passe les épreuves certificatives pour un droit d'inscription de 600 euros.  
- en 2021/2022, le candidat suit les UE 6, 8, 9 et 12 et en passe les épreuves certificatives pour un droit d'inscription de 600 euros. Un paiement en plusieurs tranches est possible ;  
OU
- 3) **Modalité 3 : inscription à des Unités d'Enseignement (UE) isolées. La modalité C donne droit à une attestation de réussite le cas échéant, mais pas à la délivrance d'un Certificat d'Université.**  
Par exemple, inscription aux UE6 et 9. Le droit d'inscription dépend du nombre d'UE choisi et vous sera communiqué par le service Formation Continue.

## Modalité d'apprentissage choisie pour les cours **théoriques**

Sous réserve d'événements indépendants de notre volonté, certains cours théoriques du CU seront accessibles en présentiel et en distanciel. Vous trouverez la ventilation des cours qui se donneront en présentiel et en distanciel dans le programme du CU, ainsi que dans l'horaire.

VEUILLEZ INDIQUER ICI LA MODALITÉ D'APPRENTISSAGE CHOISIE POUR LES COURS THÉORIQUES. Votre choix n'est pas un engagement définitif et vous aurez toujours l'occasion de le modifier en cours de cursus, à condition que le service Formation Continue soit prévenu :



- 1) **En présentiel (Campus UMONS) :** certains cours théoriques du CU pourront être suivis en présentiel, sur le Campus de la Plaine de l'Université de Mons, dans le respect des normes de sécurité sanitaire qui seront imposées aux établissements d'enseignement supérieur par les autorités de la Fédération Wallonie Bruxelles.  
OU
- 2) **En distanciel (cours *online*) :** certains cours théoriques du CU pourront également être suivis en distanciel par les étudiants qui ne souhaitent pas être présents sur le Campus de Mons.

**Notez bien que les cours **pratiques** seront organisés **uniquement en présentiel**.**

## Demande de dispenses

Pour les cours théoriques exigés par le SPF Justice (UE 6 et 11), vous pouvez introduire une demande de dispenses auprès du SPF Justice. Sur décision du SPF Justice et conformément à l'Arrêté royal du 30 mars 2018, vous pouvez être dispensé de suivre un cours, mais vous avez l'obligation de présenter l'examen associé à ce cours pour pouvoir prétendre à l'inscription au Registre national des Traducteurs/Interprètes Jurés. **L'autorisation de dispense du SPF Justice doit être annexée à votre dossier de candidature.**

VEUILLEZ PRÉCISER ICI LE(S) COURS POUR LE(S)QUEL(S) VOUS AVEZ OBTENU UNE DISPENSE DU SPF JUSTICE :



Il est également possible d'introduire auprès de la Commission d'admission de l'UMONS une demande de dispense pour certaines Activités d'Apprentissage à *contenu théorique uniquement et qui ne sont pas soumises à l'obligation du SPF Justice*. Veuillez préciser clairement l'intitulé des Activités d'Apprentissage pour lesquelles vous introduisez une demande de dispense, et motivez-la. Vous devez **joindre la preuve** que vous avez déjà suivi un enseignement au contenu similaire dans un autre établissement (diplôme, descriptif des cours, attestations, etc.).

VEUILLEZ PRÉCISER ICI LE(S) COURS POUR LE(S)QUEL(S) VOUS DEMANDEZ UNE DISPENSE AUPRES DE LA COMMISSION D'ADMISSION DE L'UMONS :



**Parcours de formation**

	Intitulé du diplôme/ de la formation	Etablissement (nom et adresse)	Année académique concernée	Année réussie / Diplôme obtenu / Formation terminée	
				OUI	NON
Supérieur hors-université type court					
Supérieur hors université type long					
Universitaire					
Promotion sociale : Enseignement supérieur					
Autre					

➤ Joindre une copie recto-verso des relevés de notes et/ou diplôme(s) obtenu(s) et/ou attestation(s) de suivi de formation.

***Parcours professionnel***

Intitulé de l'emploi et/ou de la fonction	Entreprise (nom-localité-taille)	Principales activités / responsabilités / réalisations	Date de début de contrat	Date de fin (ou en cours)

➤ Joindre une copie des contrats de travail, attestations d'employeur ou d'inoccupations,...

***Parcours associatif / Expérience personnelle***

Intitulé de l'activité extra-professionnelle	Organisme/ structure (nom-localité)	Principales fonctions / activités / responsabilités	Date de début	Date de fin

➤ Joindre une copie de tout document justifiant les activités bénévoles, ...

***Merci de lire cette note avant de signer votre formulaire.***

**Protection des données à caractère personnel**

Vos données sont traitées de manière conforme au Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (RGPD) et à la législation belge en vigueur.

Responsable légal du traitement : Université de Mons (UMONS), place du Parc, 23 7000 Mons.

Responsable opérationnel : Patricia Lorent, Service Formation continue, place du Parc, 22 7000 Mons ; [patricia.lorent@umons.ac.be](mailto:patricia.lorent@umons.ac.be)

DPO (délégué à la protection des données) : contact mail : [dpo@umons.ac.be](mailto:dpo@umons.ac.be); contact postal : place du Parc 23, 7000 Mons

Finalités du traitement des données à caractère personnel vous concernant :

Les données à caractère personnel récoltées et traitées sont indispensables à la gestion administrative de votre candidature à l'UMONS.

La communication à l'UMONS de ces données est requise et conditionne votre admission. A défaut, l'Université de Mons ne peut effet pas procéder à l'évaluation de votre candidature.

Vos données ne sont communiquées qu'aux services de l'UMONS ayant besoin de les traiter. Elles ne sont pas communiquées à des tiers.

Elles ne sont jamais utilisées à des fins commerciales.

Vous avez le droit de retirer votre consentement à tout moment sur simple demande à l'adresse mail : [patricia.lorent@umons.ac.be](mailto:patricia.lorent@umons.ac.be).

Vous avez le droit de demander un accès à vos données à caractère personnel, de faire rectifier les données inexactes, de faire effacer les données si les conditions légales sont remplies, ainsi qu'un droit à la portabilité et à la limitation du traitement. Toute demande relative à ces droits peut être adressée à [dpo@umons.ac.be](mailto:dpo@umons.ac.be).

Vous avez le droit d'introduire une réclamation auprès de l'autorité de protection des données.

Je soussigné(e), ....., déclare sur l'honneur que les renseignements fournis dans le cadre de la présente demande d'admission sont exacts et complets.

**Date et signature :**

**Dossier à renvoyer ou à venir déposer, sur rendez-vous, à l'adresse suivante :**

Université de Mons  
Service Formation Continue  
Place du Parc, 22  
7000 Mons

**Pour nous contacter :**

065/37 37 12 (ou extension 14 ou 15)  
formation.continue@umons.ac.be  
www.umons.ac.be